



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
11 August 2008
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят вторая сессия

Пункт 16 повестки дня

**Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ
и их последствия для международного мира,
безопасности и развития**

Совет Безопасности
Шестьдесят третий год

**Идентичные письма Постоянного представителя Грузии
при Организации Объединенных Наций от 9 августа 2008 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

Имею честь препроводить настоящим заявления министерства иностранных дел Грузии от 8 и 9 августа 2008 года по вопросу о положении в Грузии (см. приложения I и II).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 16 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Ираклий Аласания**
Постоянный представитель



Приложение I к идентичным письмам Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 9 августа 2008 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Заявление министерства иностранных дел Грузии

8 августа 2008 года

В результате массированных ударов по Цхинвали, нанесенных 8 августа 2008 года российскими военно-воздушными силами и артиллерией, город был практически разрушен. Однако наиболее прискорбным является то, что эти удары были нанесены в течение трехчасового прекращения огня, объявленного правительством Грузии. В связи с этим гражданское население не смогло воспользоваться безопасным коридором, предоставленным грузинской стороной, и выбраться из зоны военных действий. В результате этого Цхинвальский район оказался на грани гуманитарной катастрофы. В сложившейся ситуации грузинская сторона предпринимает все возможные усилия, с тем чтобы облегчить тяжелое положение гражданского населения.

Следует отметить, что с учетом проведения Олимпийских игр в Пекине и призыва Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций придерживаться «олимпийского перемирия» совершенные Россией варварские акты вызывают особую озабоченность.

Министерство иностранных дел Грузии настоятельно призывает международное сообщество осудить открытую агрессию Российской Федерации против Грузии и приложить все усилия для восстановления мира и безопасности в регионе.

Приложение II к идентичным письмам Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 9 августа 2008 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Заявление министерства иностранных дел Грузии

9 августа 2008 года

9 августа министерство иностранных дел Российской Федерации выступило с еще одним циничным заявлением, в котором оно обвинило правительство Украины в содействии проведению этнической чистки в Цхинвальском районе.

Вызывает удивление то, что Российская Федерация говорит другим государствам о нормах морали в то время, когда российская регулярная армия ведет полномасштабные военные действия против суверенной Грузии и наносит удары по гражданскому населению с использованием всех имеющихся средств на всей территории Грузии.

В течение всех последних лет Российская Федерация активно вооружала преступный режим Цхинвали, который держит в заложниках население, проживающее в зоне конфликта. Милитаризация этого района преследует только одну цель — развернуть полномасштабную открытую агрессию против Грузии под предлогом проведения миротворческой операции.

Нынешние действия России в Грузии являются логическим продолжением традиций фашистского и советского режимов.
